



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> OCMR produits alimentaires	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6VIC-220001/A	<b>Date</b> 2021-08-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6VIC-220001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-1-44002 (223)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-223-8254	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2021-07-16 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Daylight Saving Time PDT <b>on - le 2021-09-03</b> Heure Avancée du Pacifique HAP	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Locke, Kelsey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic223
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-2482 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**MODIFICATION DE L'INVITATION 004 À RÉVISER L'INVITATION COMME SUIV :**

**La date de clôture de l'invitation à soumissionner a été reportée au 2021-09-03 à 14h00, PDT**

**Remarque : si vous êtes présentant une soumission en référence à E6VIC-220001/A et sont attribués à une offre à commandes, la période de votre sera du 1er octobre au 30 septembre 2021 2022.**

**Les prix seront valides à compter du 1er octobre, 2021 et suivra le calendrier de mise à jour des prix (par catégorie) incluses dans l'annexe « B-1 » resoumission.**

**ANNEXE "A" – BESOIN**

**AJOUTER :**

**11. Surgelés certifiés cachères**

Les mets et aliments surgelés certifiés cachères pour Pessah doivent être disponibles durant la période de la Pessah et les dates de péremption ne doivent pas se situer pendant la Pessah, mais tomber au moins une journée après sa fin, conformément à toute commande subséquente à l'offre à commandes :

- (a) les dîners qui sont à faible teneur en sodium et en gras, et toutes les sauces qui accompagnent normalement le repas;
- (b) les soupers qui sont à faible teneur en sodium et en gras, et toutes les sauces qui accompagnent normalement le repas;
- (c) les autres divers surgelés certifiés cachères.

Chaque dîner et chaque souper doivent contenir seulement des surgelés certifiés cachères ou certifiés cachères pour Pessah.

Les surgelés certifiés cachères à faible teneur en gras doivent contenir moins de 30 % du total des calories provenant des lipides et moins de 10 % des calories provenant des gras saturés. Les surgelés certifiés cachères à faible teneur en sodium doivent contenir :

- (a) 140 mg de sodium ou moins par portion de 100 g; ou
- (b) 50 % moins de sodium que les produits ordinaires.

L'entrepreneur doit livrer les surgelés certifiés cachères entièrement cuits, prêts à être réchauffés et servis.

#### **4.11 Méthodes d'emballage**

##### **AJOUTER :**

##### **4.11.4 Méthodes d'emballage des surgelés certifiés cachères**

**4.11.4.1** Chaque dîner et chaque souper doivent être emballés dans un contenant qui :

(a) n'est pas fait de verre;

(b) est scellé en double avec deux couches séparées d'emballage cachère qui sont, tout autour du contenant, entourées du ruban estampillé cachère de l'entrepreneur pour garantir un repas protégé contre les modifications. Les deux bouts du ruban estampillé cachère de l'entrepreneur doivent se rejoindre au sommet du contenant et être estampillés à cet endroit. (Le ruban n'est pas considéré comme faisant partie des deux couches séparées d'emballage, mais comme un mécanisme contre la modification);

(c) résiste au transport et reste scellé pendant la livraison.

Tous les sceaux doivent être intacts pour que chaque dîner et chaque souper soient acceptés.

Chaque dîner et chaque souper doivent être emballés de sorte que la face visible indique son contenu, la quantité, etc.

Tous les surgelés certifiés cachères doivent être livrés dans un emballage portant le symbole de la nourriture cachère.

***TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES***